Boletín del Centro de Recursos Informativos

Oficina de Prensa y Cultura
Sección de Intereses de los EE.UU. en La Habana

Noviembre, 2013

Esta edición está dedicada a celebrar:

- *Mes de la Herencia Indígena… … … …

Tema del Mes de la Herencia Indígena: “Guiando nuestro destino a través de la herencia y las tradiciones”.

Mes de la Herencia Indígena estadounidense

Josh Hill, baila durante el Pow Wow anual de la Organización ce la Cultura Inter-Tribus de EE.UU. (© AP Images)

Lo que comenzó a principios del siglo XX como un esfuerzo para establecer un día que reconociera las significativas contribuciones de los primeros americanos a la creación y crecimiento de los Estados Unidos, se ha convertido en la designación de todo un mes para ese propósito. Uno de los primeros en proponer un día de los indígenas americanos fue el Dr. Arthur C. Parker, un indígena Seneca que era director del Museo de Artes y Ciencias en Rochester, Nueva York. Él convenció a los Boy Scouts de conmemorar un día de los "Primeros americanos", que se celebró durante tres años

En 1915, en el Congreso anual de la Asociación de Indígenas Americanos en Lawrence, Kansas, se adoptó un plan para celebrar como Día del Indígena Americano el segundo sábado de mayo, y se solicitó el reconocimiento de los indígenas como ciudadanos. Red Fox James, un indígena Blackfeet, había cabalgado de estado en estado buscando la aprobación de un día que honrara a los indígenas americanos, y el 14 de diciembre de 1915 presentó a la Casa Blanca las firmas de apoyo de 24 gobiernos estaduales. Sin embargo, no hay registro de que tal día haya sido proclamado.

El primer Día del Indígena Americano celebrado en un estado fue el segundo sábado de mayo de 1916, declarado por el gobernador de Nueva York. Varios estados lo celebran el cuarto viernes de septiembre. Por ejemplo, en Illinois fue declarado en 1919. Actualmente, varios estados han nombrado el Día de Colón como el Día del Nativo Americano, pero sigue siendo una celebración sin reconocimiento legal como festividad nacional.

En 1990 el presidente George H. W. Bush aprobó una resolución nombrando a noviembre de 1990 como el "Mes Nacional de la Herencia del Indígena Americano". Desde 1994 se han hecho proclamas similares. El Mes Nacional de la Herencia Indígena y Nativa de Alaska se celebra como reconocimiento de las culturas intertribales, los eventos, diseños y logros de los indígenas norteamericanos y de los nativos de Alaska, así como para educar al público sobre su herencia, historia, arte y tradiciones.

Fuente: Embajada de Estados Unidos en Argentina.
http://spanish.argentina.usembassy.gov/herenciaindigena.html

Proclama presidencial con motivo del Mes de la Herencia Indígena Estadounidense 2013

La Casa Blanca
Oficina del Secretario de Prensa
31 de octubre 2013

Desde los picos de las montañas de Alaska hasta la pampa argentina y el rocoso litoral de Terranova, los indígenas del continente americano fueron los primeros en forjar ciudades, domesticar los cultivos y en establecer grandes civilizaciones. Cuando los fundadores se reunieron para redactar la Constitución de Estados Unidos, se inspiraron en la Confederación Iroquesa, y en los siglos que han transcurrido desde ese entonces, los indígenas estadounidenses y nativos de Alaska de cientos de tribus han dado forma a nuestra sociedad. Durante el Mes de la Herencia Indígena Estadounidense, rendimos homenaje a sus dinámicas culturas y fortalecemos la relación de gobierno a gobierno entre Estados Unidos y cada una de las naciones tribales.

Al conmemorar este mes, no debemos pasar por alto la dolorosa historia que han sufrido los indígenas de América del Norte: una historia de violencia, marginación, promesas rotas y justicia ninguneada. Hubo una época en que las lenguas y religiones indígenas fueron prohibidas en el marco de una política de asimilación forzosa que atentó contra las identidades políticas, sociales y culturales de los indígenas en Estados Unidos. A lo largo de generaciones de lucha, los indígenas estadounidenses y nativos de Alaska se aferraron a sus tradiciones, y, finalmente, el Gobierno de los Estados Unidos repudió sus políticas destructivas y comenzó a dejar atrás lo que fue un pasado turbulento.

Mi administración sigue comprometida con la autodeterminación, el derecho de los gobiernos tribales a consolidar y fortalecer sus propias comunidades. Todos los años soy anfitrión de la Conferencia de Naciones Tribales de la Casa Blanca, y nuestro trabajo se ha traducido en la acción. Hemos resuelto disputas legales de larga data, hemos dado prioridad a la dotación de territorios en condiciones de fideicomiso a nombre de las tribus, hemos incrementado el apoyo a las universidades tribales, hemos facilitado el acceso a la atención de salud tribal y hemos simplificado las normas de arrendamiento para facultar a las tribus con más poder. A principios de este año, una enmienda a la Ley Stafford concedió a las tribus la opción de solicitar directamente ayuda federal de emergencia cuando se producen desastres naturales en sus territorios. En marzo, firmé la Ley de reautorización sobre violencia contra la mujer, que reconoce el poder de los tribunales tribales para condenar y sentenciar a determinados autores de actos de violencia doméstica, independientemente de que sean o no indígenas. Y este pasado mes de junio, traté de fortalecer nuestras relaciones de nación a nación al establecer el Consejo Tribal de la Casa Blanca sobre Asuntos Indígenas. El objetivo del Consejo es fomentar y nutrir la prosperidad y fortaleza de las comunidades indígenas estadounidenses.

Al conmemorar el **Mes de la Herencia Indígena Estadounidense**, debemos aprovechar este trabajo. Forjemos un futuro digno de una nueva generación y, juntos, asegurémonos de que todos los indígenas estadounidenses puedan concretar plenamente la promesa de este país.

AHORA, POR TANTO, YO, BARACK OBAMA, presidente de los Estados Unidos de América, en virtud de la autoridad de que me invisten la Constitución y las leyes de Estados Unidos, proclamo por la presente el mes de noviembre de 2013 Mes Nacional de la Herencia Indígena Estadounidense. Insto al pueblo estadounidense a que conmemore este mes con actividades y programas adecuados y a que celebre el 29 de noviembre de 2013 como Día Nacional de la Herencia Indígena.

EN FE DE LO CUAL, suscribo la presente este trigésimo primer día de octubre del año dos mil trece de Nuestro Señor, y el ducentésimo trigésimo octavo de la Independencia de los Estados Unidos de América.

BARACK OBAMA

Fuente: Oficina de Programas de Información Internacional del Departamento de Estado de Estados Unidos.
http://iipdigital.usembassy.gov/st/spanish/texttrans/2013/11/20131101285622.html#ixzz2jhH2eSb7

Indígenas estadounidenses notan mejor acceso al gobierno de Estados Unidos

Por Stephen Kaufman | Staff Writer |

Washington — Siendo los primeros pobladores estadounidenses, el autogobierno de los indígenas data desde antes de la llegada de los europeos y de la expansión de la ley estadounidense sobre sus territorios. A través de tratados y resoluciones judiciales, las tribus han mantenido ciertos derechos de autogobierno; y la mejora de las relaciones con el gobierno federal está haciendo que sus opiniones sean más escuchadas en asuntos que los afectan directamente.

El presidente Obama junto a Hartford "Sonny" y Mary Black Eagle en 2011, ha cumplido su promesa de reunirse regularmente con los líderes tribales.

"*Este país reconoce a las tribus indígenas en la Constitución. Reconoce a las tribus a través de tratados que fueron ratificados por el Congreso, y reconoce a las tribus indígenas a través de fallos judiciales que trazan el contorno de esa relación*", afirmó Jodi Gillette, asesora principal en políticas para Asuntos de Indígenas Estadounidenses en la Casa Blanca. El gobierno federal reconoce a 566 naciones tribales.

A través de los tratados, algunos de los cuales datan de la época colonial británica, "*las tribus son tratadas como gobiernos", expresó, e interactúan con los funcionarios en Washington de "gobierno a gobierno*", similar a la forma en que el gobierno nacional se relaciona con los estados individuales que conforman el país.

El puesto de Gillette fue creado por la administración Obama en 2009 para asesorar al presidente en el desarrollo y la implementación de las políticas que afectan a los indígenas estadounidenses en el gobierno federal, incluido el Congreso, el poder judicial y los 15 organismos federales que implementan las leyes estadounidenses.

En la Casa Blanca, Gillette trabaja en estrecha colaboración con Charles Galbraith, director adjunto de asuntos intergubernamentales, quien presta servicio como principal enlace público con las tribus indígenas y se encarga de asesorar a las tribus sobre la mejor manera de navegar por el vasto y complejo sistema federal estadounidense para lograr sus objetivos.

Tanto Gillette como Galbraith son indígenas estadounidenses. Gillette es integrante de la tribu Sioux de Standing Rock, y Galbraith de la nación Navajo.

Galbraith afirmó que sus orígenes le ayudan a enfocar sus esfuerzos para lograr mejoras reales en la vida cotidiana de las personas que viven en las reservas indígenas, cuyos problemas de todos los días puede incluir un acceso más limitado a los servicios básicos y las oportunidades económicas.

"*Fuera de Washington, a las personas de la Nación Navajo no le interesa de qué partido político eres, les importa el agua potable y las oportunidades para sus hijos, y una buena educación que les permita a sus hijos crecer, ser exitosos y respetar su cultura*", aclara.

El puesto de Gillette responde a una promesa de campaña que realizó el presidente Obama en 2008. En el pasado, "*no teníamos a nadie que prestara atención a las grandes políticas y el impacto que tienen en las tribus. De modo que si nadie le presta atención y nadie es consciente de esta relación única, uno puede hacer cosas que tengan consecuencias no previstas*", afirmó.

Ella manifestó que los pueblos indígenas de todo el mundo a menudo tienen dificultades para hacer escuchar sus opiniones e influir en las políticas gubernamentales que los afectan. Pero en Estados Unidos, los indígenas estadounidenses han sido capaces de ganar posiciones con respecto a la toma de decisiones que afectan directamente los intereses de sus comunidades.

"*Muchas personas ayudaron a construir este camino, y no siempre fue así para nosotros. Las personas con quienes trabajo en la Casa Blanca me enorgullecen todo el tiempo porque trabajamos juntos para mejorar las cosas*", comentó Gillette.

Esencialmente, Galbraith presta servicio a modo de "acceso principal a la Casa Blanca para los líderes tribales", comenta, y se comunica con ellos a diario. Cada tribu se encuentra atravesando circunstancias diferentes, algunas en mejor situación económica que otras y algunas tribus carecen de territorios de reserva. No hay una solución única para todos los problemas que enfrentan las tribus, y cada tribu tiene experiencias y perspectivas únicas que afectan sus prioridades federales en cuanto a políticas y a presupuesto.

"*Tenemos muchas historias de éxito, pero aún queda mucho trabajo por hacer en las zonas, el cual es fundamental para*

la salud y la viabilidad a largo plazo de la población indígena (el desarrollo económico, los servicios de atención médica, el desarrollo energético, la protección de los recursos culturales y los sitios sagrados y, por supuesto, el acceso a la justicia)", afirmó Galbraith.

Gillette dijo que los líderes tribales han podido consultar al jefe de la Agencia Federal para el Manejo de Emergencias y consiguieron su apoyo para desarrollar los cambios legislativos que les permitan solicitar una emergencia federal o declaración de desastre directamente del presidente de Estados Unidos, en lugar de hacerlo a través de los gobernadores.

La ley fue promulgada en enero, y las tribus ahora pueden recibir una respuesta más oportuna y evaluaciones de daños adecuadas cuando sus territorios se ven afectados por desastres naturales, expresó.

El presidente Obama ha sido el primer presidente de Estados Unidos adoptado oficialmente por una tribu de indígenas estadounidenses, al convertirse en un miembro de la Nación Crow en 2008. Durante su campaña presidencial, prometió a los indígenas estadounidenses que se reuniría regularmente con los líderes tribales, y ha cumplido esa promesa a través de la Conferencia de las Naciones Tribales en la Casa Blanca que se realiza cada año.

La conferencia ofrece a los líderes tribales la oportunidad de interactuar con el presidente y los representantes de los más altos niveles de su administración.

"*Esta es la pieza central de nuestro compromiso con los gobiernos tribales, que cada año el presidente se reunirá con los líderes tribales, y es algo que realmente ha impulsado nuestras políticas*", explicó Galbraith.

El 26 de junio, el presidente Obama firmó un decreto ejecutivo que crea la Oficina de Asuntos de Indígenas Estadounidenses de la Casa Blanca para promover gobiernos tribales prósperos. La oficina celebró su primera reunión del 29 de julio. Galbraith expresó que la oficina funciona "*para coordinar mejor el trabajo conjunto de los gobiernos con el fin de solucionar los problemas de las tribus*".

Gillette dijo que la posición del presidente con respecto a los indígenas de Estados Unidos "*ha reconocido de manera coherente que nuestro país tiene antecedentes dolorosos en cuanto a la relación con las tribus y que las relaciones en el pasado se basaron en el maltrato, el daño y en las promesas sin cumplir*".

"*Nuestra función es dar vuelta la página y pasar a otro capítulo, y aliarnos con las tribus de una manera que las beneficie no solo a ellas, sino también a este país", explicó. "Espero que podamos tener comunidades tribales prósperas que sean únicas y una relación duradera que represente una alianza y conforme una colaboración verdadera con el gobierno de Estados Unidos*".

Fuente: Oficina de Programas de Información Internacional del Departamento de Estado de Estados Unidos.
http://iipdigital.usembassy.gov/st/spanish/article/2013/08/20130802279960.html#ixzz2gZx7l7lb

Escuelas tribales ayudan a los estudiantes a preservar su legado indígena

Egresados sonríen durante las festividades de la ceremonia de graduación 2012 del Colegio Técnico Navajo, que recientemente ha recibido nuevo nombre Universidad Técnica Navajo. La institución de Nuevo México es uno de los muchos colegios universitarios y universidades tribales (TCU) comprometidas para proporcionar oportunidades de educación superior a estadounidenses de origen indígena.

En Estados Unidos, los TCU son controlados y operados por tribus indígenas. Las TCU tienen la misión de honrar la identidad única de cada tribu y brindan cursos de idiomas y cultura indígenas estadounidenses además de sus programas técnicos, vocacionales y de títulos académicos profesionales. Las TCU ofrecen títulos profesionales y certificados en campos tales como tecnología automotriz, contabilidad, ingeniería, tecnología de la información, enfermería y tecnología veterinaria con la idea de que muchos egresados de las TCU proporcionarán estos servicios en las reservas de sus tribus.

La Nación Navajo fundó la primera TCU en Arizona en 1968 y a partir de entonces las instituciones han adquirido importancia en la región. Otras TCU en el suroeste de Estados Unidos incluyen los colegios universitarios *Comanche Nation College y College of the Muscogee Nation, ambos en*

Oklahoma y el Southwestern Indian Polytechnic Institute en Nuevo México.

Fuente: Oficina de Programas de Información Internacional del Departamento de Estado de Estados Unidos.
http://iipdigital.usembassy.gov/st/spanish/inbrief/2013/08/20130816281214.html#ixzz2gZwfIIK5

Indígenas estadounidenses en universidades de la Ivy League

Dartmouth College, una universidad de la categoría *Ivy League*, una cualificación de prestigio académico, en Nuevo Hampshire, ha tenido por mucho tiempo un sólido programa para los estudiantes indígenas estadounidenses. En el 41 º Congreso indígena (*pow-wow*) anual de Dartmouth, cuyo tema fue “Un momento para celebrar”, los participantes se inscribieron en las competencias de baile y percusión, realizaron cenas comunitarias y asistieron a ceremonias, una en honor a las madres y la otra en reconocimiento a los indígenas estadounidenses de la promoción de 2013 de Dartmouth.

Fuente: Oficina de Programas de Información Internacional del Departamento de Estado de Estados Unidos.
http://iipdigital.usembassy.gov/st/spanish/inbrief/2013/07/20130729279648.html#ixzz2ga0V8vrc

El deporte indígena de América del Norte más antiguo gana popularidad

Cuando los colonizadores europeos llegaron a América del Norte, aprendieron muchas cosas de los indígenas de lo que luego sería Estados Unidos, entre ellas, cómo cultivar el maíz y cómo jugar un juego muy similar al lacrosse de la actualidad. El lacrosse, que se practicaba ya en el año 1100 d. C, era una herramienta diplomática de los indígenas de América del Norte que vivían parte este del continente. Los equipos podían tener entre 100 y 1000 jugadores en un campo que se extendía por millas. Los juegos eran rituales. Eran batallas simbólicas que se utilizaban para fortalecer lazos tribales e incluso resolver disputas territoriales.

En la actualidad, el lacrosse es uno de los deportes que crece con más rapidez en Estados Unidos. Existen más de 2 millones de jugadores en Estados Unidos, entre los que se incluyen unos 400.000 jugadores jóvenes. Si bien América del Norte continúa siendo la cuna de este juego, equipos de 29 países, entre los que se incluyen equipos de Asia, Europa y Australia, compitieron en el campeonato mundial del año 2010 celebrado en Mánchester, Inglaterra. Los iroqueses, uno de los pueblos originales de América del Norte que crearon el juego y el único que compite a nivel internacional, continúa siendo uno de los mejores equipos del mundo.

El lacrosse se juega con palos de mango largo que llevan una red en uno de sus extremos. El palo se usa para agarrar, llevar y lanzar una bola hacia otros jugadores o hacia el arco para marcar puntos. Tradicionalmente, las bolas de lacrosse se fabricaban con madera o gamuza rellena con cabello, pero en la actualidad se fabrican con caucho. Otra diferencia que tiene el juego actual con la forma tradicional es el tamaño de los equipos: Actualmente, cada equipo consiste de 10 jugadores.

Fuente: Oficina de Programas de Información Internacional del Departamento de Estado de Estados Unidos.
http://iipdigital.usembassy.gov/st/spanish/inbrief/2013/09/20130926283593.html#ixzz2qZrEsrP6

Apoyo a las comunidades indígenas estadounidenses

El presidente Obama trabaja para ayudar a los indígenas estadounidenses. La administración Obama está intentando mejorar la educación desde la infancia hasta las carreras profesionales en las comunidades tribales y ha tomado medidas para respaldar la autodeterminación de las tribus al mismo tiempo que se ha comprometido a brindar asistencia financiera para su desarrollo económico. Kathleen Sebelius, directora del Departamento de Salud y Servicios Sociales (HHS) de Estados Unidos, ha modernizado el Servicio de Salud Indígena e incrementado su presupuesto. En julio, Sebelius visitó la Nación Navajo, en Arizona, incluso a niños que reciben servicios del Programa Inicial en Sawmill (*Sawmill Head Start Program*) de HHS

Fuente: Oficina de Programas de Información Internacional del Departamento de Estado de Estados Unidos.
http://iipdigital.usembassy.gov/st/spanish/inbrief/2013/07/20130729279650.html#ixzz2ga1JMiie

Comidas de los indígenas estadounidenses

Por Kourtni Gonzalez | Redactora

Existe un cierto grado de nacionalismo relacionado con los alimentos tradicionales de cada cultura. Las personas pasan por alto el largo camino recorrido por el alimento favorito antes de llegar a sus mesas.

Lois Ellen Frank y Walter Whitewater, chefs en una empresa de preparación y servicio de comida indígena estadounidense llamada *Red Mesa Cuisine* en Santa Fe, Nuevo México, consideran que su misión es educar a las personas sobre los orígenes de los ingredientes, que a menudo resultan sorprendentes.

Ingredientes nativos estadounidenses tradicionales

"*Los alimentos han viajado por el mundo y nos han cambiado a todos, y considero que podemos celebrar el lugar de dónde provienen y compartir los aspectos en común que tenemos todos en nuestros orígenes étnicos y lugares respectivos*", expresó Frank.

Frank, quien pertenece a la tribu kiowa de Anadarko, Oklahoma, y Whitewater, integrante de la tribu diné (navajo) en Pinon, Arizona, dejaron sus negocios por 10 días a principios de 2013 para viajar a Ucrania. Ambos chefs se reunieron con un público ansioso por analizar los ingredientes, especialmente aquellos autóctonos oriundos de América y populares en la gastronomía europea.

Solo algunos italianos sabían que el tomate no era originario de Italia, y únicamente algunos irlandeses sabían que la papa se cultivaba en América antes de plantarse en Irlanda. "*Muchos se sorprendieron por el origen [americano] de algunos de sus alimentos más comunes*", expresó Richard Hetzler, chef ejecutivo de*Mitsitam Native Foods Café*, ubicado en el Museo Nacional del Indígena Americano en Washington. Considera que lo que se consume en la actualidad en todo el mundo sería muy diferente si no hubiera sido por la contribución realizada por indígenas de las Américas de ingredientes como el maíz, los frijoles, la calabaza, el pimiento picante, las semillas de girasol y los tomates a los menús.

Del mismo modo, Estados Unidos es un país construido desde la diversidad, y los platos estadounidenses tradicionales han sido inspirados y moldeados por contribuciones de todas partes del mundo.

Compartir ingredientes

Hetzler lamenta que hayan quedado en el olvido aquellos días en que los estadounidenses sembraban local y comunalmente, porque se ha generado una desconexión entre los alimentos que las personas consumen y el lugar donde estos se cultivan. Generalmente, los consumidores de Estados Unidos van al supermercado local y acceden fácilmente incluso a productos que no son de temporada.

Anteriormente, expresó Hetzler, "*los indígenas americanos formaban una cultura en torno a los alimentos como fuente de vida*". Desea que las personas de todo el mundo conozcan el origen de sus alimentos y reconozcan el efecto que estos tienen en su identidad cultural.

La empresa de comidas y cocina experimental que Whitewater y Frank llevan adelante en Nuevo México ofrece un programa de "cultura y gastronomía" en el que los clientes preparan y comparten una comida juntos empleando técnicas e ingredientes tradicionales del sudoeste, muchos de los cuales se originan en las naciones tribales locales de indígenas de América del Norte. Frank ofrece al grupo una lección magistral para enseñarles a todos la importancia de los ingredientes para la historia y la cultura de los indígenas de América del Norte. Frank comentó que cuando dirige estos talleres les enseña a los estudiantes que conocer los alimentos les hace más fácil comprender quiénes son.

Considera que los alimentos están culturalmente arraigados en todo lo que una sociedad hace. Es el "*elemento común que todos compartimos independientemente del idioma, la religión, la raza y el origen étnico*", afirmó, pero también es una forma en la que podemos definir una identidad única.

Calabaza frita con semillas de girasol de Mesa

Por Lois Ellen Frank

Esta colorida calabaza frita a veces se denomina *calabacitas*. Existen diversas recetas, pero esta es mi favorita.

Ingredientes:

-1 pimiento verde anaheim o de Nuevo México

-30 mililitros (aproximadamente 2 cucharadas) de aceite de girasol

-2 dientes de ajo, finamente troceados

-Un pellizco de sal

-Un pellizco de pimienta negra

-4 zanahorias, cortadas en juliana de 5 centímetros de largo

-4 calabacines pequeños, cortados en juliana de 5 centímetros de largo

-4 calabazas amarillas, cortadas en juliana de 5 centímetros de largo

-1 pimiento rojo, cortado en pequeños dados

-60 gramos (alrededor de 1/4 de taza) de semillas de girasol peladas (crudas o tostadas)

Receta de calabaza frita de Mesa

Instrucciones

1. Asar el pimiento sobre una llama. Pelar, quitarle las semillas y picar en trozos no muy pequeños.

2. En una sartén, calentar el aceite a fuego medio-alto. Cuando el aceite esté caliente pero no humeante, agregar el ajo, el pimiento, la sal y la pimienta negra. Cocinar de 1 a 2 minutos revolviendo constantemente para permitir que los sabores se mezclen.

3. Agregar las zanahorias, los calabacines, la calabaza y el pimiento rojo. Reducir la temperatura de cocción y dejar que las verduras se cocinen a fuego lento durante aproximadamente 10 minutos, hasta que estén blandas. Agregue las semillas de girasol y deje cocinar a fuego lento otros 5 minutos. Sirva caliente como guarnición de verduras.

Fuente: Oficina de Programas de Información Internacional del Departamento de Estado de Estados Unidos. *http://iipdigital.usembassy.gov/st/spanish/publication/2013/10/20131008284220.html#ixzz2iMNFxWsV*

EE.UU. honra a veteranos de las Fuerzas Armadas cada noviembre

Veteranos jubilados del ejército de EE.UU. marchan en la Quinta Avenida de Nueva York en el desfile del Día de los Veteranos.

Washington — El 11 de noviembre es Día de los Veteranos en Estados Unidos, y con ese motivo están previstos desfiles, ceremonias y homenajes en todo el país en honor de quienes sirvieron y sirven actualmente en las fuerzas armadas de Estados Unidos.

"*En una secuencia de valor ininterrumpida que se remonta más de dos siglos, nuestros veteranos se han puesto en peligro, a veces dando la vida, para proteger las libertades que han bendecido a Estados Unidos*", dijo el presidente Obama en su proclama de 2010.

Como siempre el anfiteatro conmemorativo construido en torno a la Tumba del Soldado Desconocido, en el cementerio de Arlington, en las afueras de Washington, será el punto central en las ceremonias dedicadas al Día de los Veteranos. La tradición está firmemente establecida: una guardia combinada de los diversos cuerpos representando a todos los servicios de las Fuerzas Armadas, realizan la "presentación de armas" frente a la tumba, luego el presidente deposita una corona y un corneta toca un estremecedor toque que se usa en los entierros militares en Estados Unidos.En 1958 dos muertos en guerra, dos estadounidenses no identificados, uno de la Segunda Guerra Mundial y otro de la Guerra de Corea, fueron enterrados en el cementerio de Arlington, junto a la Tumba del Soldado Desconocido de la Primera Guerra Mundial, que fue enterrado ahí en 1921, y en 1984 un soldado desconocido de la Guerra de Vietnam fue colocado a su lado. Todos ellos simbolizan a todos los estadounidenses que dieron su vida en todas las guerras. (Los restos del soldado desconocido de Vietnam fueron exhumados en 1998; se le identificó por medio de pruebas de ADN y vuelto a enterrar en otro cementerio. Desde entonces, la cripta ha permanecido vacante).

Jonathan Cooper, de 26 años, veterano de la Guerra de Irak en la celebración del Día de Veteranos 2010 en el estado Soldier Field de Chicago.

EL DÍA DEL ARMISTICIO SE CONVIRTIÓ EN EL DÍA DE LOS VETERANOS

La celebración anterior, más centrada en el Día del Armisticio, se hacía en conmemoración del final de la lucha en la Primera Guerra Mundial, cuando el armisticio se aplicó a las 11 de mañana del 11 de noviembre de 1918, la "***undécima hora del undécimo día del undécimo mes***". Un año después, el presidente Woodrow Wilson proclamó el primer Día del Armisticio.

En 1938, el Congreso designó el Día del Armisticio como feriado legalmente, y está dedicado a la causa de la paz mundial. Pero la esperanza de Wilson, de que la Primera Guerra Mundial fuera "la guerra para terminar las guerras" pronto se desmoronó con el estallido de nuevos combates en Europa. Estados Unidos entró en la Segunda Guerra Mundial en 1941.

Para rendir tributo a los 16 millones de estadounidenses que lucharon en la Segunda Guerra Mundial (incluso 407.000 que murieron), y a otros que sirvieron a la nación en cualquiera de sus guerras, el Congreso y el presidente Dwight Eisenhower re designaron en 1954 el ***11 de Noviembre como "Día de los Veteranos"***. "*Redediquémonos a la tarea de impulsar una paz duradera de manera que todos sus esfuerzos no sean en vano*", escribió el presidente Eisenhower en su proclama del primer Día de los Veteranos.

En 2004 los ancianos pero orgullosos veteranos asistieron a la inauguración del Monumento Nacional a la Segunda Guerra Mundial, en la Explanada Nacional de Washington, ubicado entre el monumento a Lincoln y el monumento a Washington. La Guerra de Corea se conmemora con un monumento cerca del Paseo Nacional formado por 19 estatuas de acero inoxidable que representan a una patrulla cumpliendo su misión. Más de 54.000 soldados estadounidenses murieron en el conflicto de tres años de duración.

El Monumento a los Veteranos de Vietnam, en los jardines de la avenida Constitución, también el Paseo Nacional, cerca del Monumento a Lincoln consiste en un muro de piedra negra, en la que están inscritos los nombres de los más de 58.000 soldados muertos o en paradero desconocido por su participación en la guerra de Vietnam. El Monumento a las Mujeres en a Guerra de Vietnam se dedicó en 1993. Está a unos pocos metros del monumento principal a los Veteranos de Vietnam y consiste en una escultura que muestra a tres mujeres, una de ellas cuidando de un soldado. Casi 2,6 millones de hombres y 7.500 mujeres sirvieron durante la guerra de Vietnam más de 83 por ciento de las mujeres eran enfermeras.

Fuente: Oficina de Programas de Información Internacional del Departamento de Estado de Estados Unidos.
http://iipdigital.usembassy.gov/st/spanish/article/2011/10/20111013154518x0.8569714.html#ixzz2jDZYIIZ2

Experiencing War

WILLING TO SERVE
American Indians
Stories from the Veterans History Project

Los indios americanos han servido con entusiasmo a un gobierno que no siempre mantuvo su palabra con sus antepasados. Todos los nativos americanos que aparecen aquí se han ofrecido como voluntarios para servir en conflictos que van desde la Segunda Guerra Mundial hasta la guerra de Irak. Pocos tuvieron que enfrentar algún prejuicio público mientras llevaban uniforme, aunque los codificadores en idioma navajo, en algunas ocasiones, eran confundidos por sus propias tropas con soldados japoneses. Pero, como recordara uno de estos codificadores, los navajos tuvieron la oportunidad de demostrarles a los racistas de su país que estaban equivocados; los militares los valoraron por hablar su propia lengua. Para todos los indios americanos veteranos, el honor de defender a su país superó cualquier otra consideración.

Fuente: Oficina de Programas de Información Internacional del Departamento de Estado de Estados Unidos.
http://www.loc.gov/vets/stories/ex-war-nativeamericans.html

Marcella R. Le Beau
ENFERMERA DEL EJERCITO
2da Guerra Mundial

Roy Daniel Bailey
EJERCITO
2da Guerra Mundial

Dan Akee
CUERPO DE MARINES
2da Guerra Mundial

Lewis Sawaquat
EJERCITO
Guerra de Corea

Chester Nez
CUERPO DE MARINES
2da Guerra Mundial

Leroy Mzhickteno
EJERCITO
2da Guerra Mundial

Joseph A.Beimfohr
EJERCITO
Iraq/Afghanistan

Acción de Gracias: Un día de gratitud que se celebra en compañía de familiares y amigos

El Día de Acción de Gracias en Estados Unidos se dedica a compartir una comida con familiares, amigos y a menudo con compañeros de trabajo, para agradecer las bendiciones que recibidas en la vida. Puede ser también una oportunidad de servicio a la comunidad.

La Acción de Gracias tiene sus orígenes en antiguos festivales durante las cosechas. Se convirtió en un día de feriado oficial de Estados Unidos en 1863 bajo la presidencia de Abraham Lincoln. En 1941, el presidente Franklin Roosevelt promulgó una ley que fijó el Día de Acción de Gracias el cuarto jueves de noviembre.

El Día de Acción de Gracias es el período de mayor actividad de viajes del año, porque las familias hacen un esfuerzo especial para estar juntas. Sin embargo muchas personas se quedan cerca de casa para preparar comidas de Acción de Gracias para los más necesitados en las iglesias y otros centros de caridad.

Comer pavo en el Día de Acción de Gracias es algo imprescindible para la mayoría de estadounidenses, inclusive quienes tienen que trabajar en ese día de fiesta. Aquí vemos a unos marineros estadounidenses que se preparan pavos asados para sus compañeros para la cena de Acción de Gracias a bordo del barco USS Pearl Harbor.

Fuente: Oficina de Programas de Información Internacional del Departamento de Estado de Estados Unidos.
http://iipdigital.usembassy.gov/st/spanish/inbrief/2012/11/20121120138929.html#ixzz2hFKSvEiY

Día de Acción de Gracias Interreligioso

El pavo que obtuvo el indulto presidencial que le salvó la vida

Por Susan Milligan

El primer Día de Acción de Gracias se destacó por la amistad intercultural: la población indígena de Plymouth (Massachusetts) compartió un banquete de la cosecha con los colonos ingleses, llamados Peregrinos. Desde entonces, el día festivo ha evolucionado y se ha transformado en un encuentro familiar que se centra en los alimentos tradicionales (pavo con guarniciones, seguido de pastel de calabazas) y en un día sin ocupaciones laborales.

Sin embargo, en algunos lugares perdura el espíritu de ese primer Día de Acción de Gracias, con celebraciones interreligiosas en iglesias, mezquitas, templos y otros centros religiosos. Algunos distribuyen alimentos a los necesitados. Otros, como la Iglesia Metodista Unida Heartsong y el Centro Islámico de Memphis (Tennessee) comparten una comida anual del Día de Acción de Gracias.

"Hemos construido y afianzado muchas relaciones", señaló Danish Siddiqui, miembro de la junta directiva del centro islámico.

La comida del Día de Acción de Gracias se ha transformado en un símbolo de entendimiento mutuo en toda la ciudad. La relación entre las comunidades musulmanas y cristianas comenzó en 2009, cuando el centro musulmán adquirió aproximadamente 12 hectáreas de un terreno ubicado directamente frente a la Iglesia Metodista. En ese momento, el reverendo Steve Stone, pastor en Heartsong, no conocía a ningún musulmán, salvo a un hombre que veía en el gimnasio y estaba "un poco intranquilo" por tener un centro musulmán tan cerca. Tras reflexionar y rezar, Stone se dio cuenta de que su función como clérigo era resistir los comentarios anti-islámicos que circulaban por ahí, por lo que colocó un letrero que decía: "Bienvenido al vecindario, Centro Islámico de Memphis".

Siddiqui, "muy conmovido" por el gesto, se comunicó con Stone, y los dos hombres guiaron a sus respectivas congregaciones para forjar lo que hoy es una estrecha amistad. Cuando los musulmanes, que todavía esperaban a que finalizara la construcción de sus edificios el año siguiente, necesitaron un lugar donde pasar la noche para rendir culto durante Ramadán, Heartsong les ofreció su espacio.

"*Nos quedamos atónitos*", señaló Siddiqui. Los devotos musulmanes comenzaron a traer alimentos para compartir con los metodistas. Y cuando Heartsong se ofreció a celebrar una cena compartida de Acción de Gracias, los vecinos de la congregación aceptaron, pero con una condición, a saber: "*que nosotros aportemos la comida*", dijo Siddiqui.

El encuentro se ha reproducido por todo el país para el Día de Acción de Gracias. A diferencia de muchos días festivos en Estados Unidos, actualmente el Día de Acción de Gracias no tiene un origen religioso, señaló Christina Warner, de la campaña Shoulder-to-Shoulder, una organización sin fines de lucro dedicada a la comprensión interreligiosa, especialmente de la comunidad musulmana. Esto facilita la celebración compartida del Día de Acción de Gracias entre personas de distintas religiones.

"*Compartir el pan es realmente una forma básica en que las personas de distintas religiones pueden llegar a conocerse*", sostuvo Warner.

En New Brunswick (Nueva Jersey) los estudiantes judíos y musulmanes de la Universidad de Rutgers dedican la semana previa al Día de Acción de Gracias a preparar alimentos para entregarlos a los necesitados. "*Intentamos hacer actividades que unan a las personas y que no generen conflicto*", indicó Saira Shakir, de 20 años y presidenta de Shalom/Salaam, una organización interreligiosa de estudiantes. "Prestar servicio a las personas sin hogar y que pasan hambre es una forma de hacerlo".

En Reston (Virginia), Cornerstones (anteriormente conocido como Reston Interfaith) lleva 20 años distribuyendo alimentos a los necesitados el Día de Acción de Gracias, según dijo Abby Kimble. Y en otros lugares del país, personas de distintos credos se reúnen para celebrar servicios interreligiosos o compartir una comida tradicional (generalmente, incluye un pavo halal sacrificado de acuerdo con la ley islámica para ajustarse a las reglas alimentarias musulmanas).

Para el Centro Islámico de Memphis y la Iglesia Metodista Unida Heartsong, la celebración del Día de Acción de Gracias se vuelve más popular cada año y aúna a políticos de la localidad y personas de otras iglesias. El evento atrae a casi 500 personas.

"*Se ha transformado en algo más que una simple comida*", señaló Stone. Se ha convertido en una comunidad que celebra el Día de Acción de Gracias: personas de todos los credos que celebran como si fueran uno.

Por favor indúlteme

Asar un pavo grande para la cena del Día de Acción de Gracias es una tradición estadounidense que se extiende hasta la Casa Blanca, donde los granjeros han llevado pavos vivos a los Presidentes desde el siglo XIX. Mientras que la mayoría de las familias compra un ave lista para el horno, los residentes de la Casa Blanca han tenido un problema: una vez que conocen al pavo en vida, es difícil comérselo para la cena.

Por tanto, en 1989 nació una tradición más moderna: el indulto del pavo en la Casa Blanca. Durante años, los Presidentes han celebrado ceremonias alegres en las que uno o dos pavos vivos, que generalmente tienen etiquetas de identificación de seguridad alrededor de sus nudosos cuellos, reciben formalmente el "indulto" presidencial, por lo que se evita que las aves tengan que adornar la mesa y se las envía a la granja por el resto de sus días. Existen informes de los presidentes Lincoln, Kennedy y Nixon que han evitado el sacrificio de los pavos para el día festivo. Sin embargo, el primer indulto oficial lo concedió el presidente George H.W. Bush, quien declaró que al pavo de la Casa Blanca se le había "concedido el indulto presidencial a partir de este mismo momento".

El ave afortunada se elige de entre un grupo de 15 a 20 pavos, según señaló Kimmon Williams, portavoz de la Federación Nacional del Pavo, agrupación que dona los animales. Si bien el aspecto es parte del proceso de selección (se prefieren las plumas mullidas), los pavos también se evalúan en función de la comodidad que demuestran ante multitudes y la calma que demuestran debajo de focos que despiden mucha luz.

Fuente: Oficina de Programas de Información Internacional del Departamento de Estado de Estados Unidos.
http://iipdigital.usembassy.gov/st/spanish/publication/2013/10/20131008284180.html#ixzz2iMMpqMsf

Día de Acción de Gracias: Gran variedad de especialidades culinaria

Colores otoñales y pavos de papel decorativos adornan una mesa lista para la comida del Día de Acción de Gracias estadounidense. ©Nicole Lee/Flick.

En el otoño de 1621, casi un año después de que los peregrinos ingleses llegaran a Plymouth Rock, en lo que hoy es Massachusetts, se reunieron en un festín con los indígenas wampanoag para celebrar la primera cosecha exitosa de los colonos. Esta celebración de tres días, una mezcla de costumbres de indígenas estadounidenses y de peregrinos ingleses, combinó el hecho de compartir una comida con expresiones de gratitud y amistad.

Los historiadores creen que ambos grupos comieron alimentos originarios de América del Norte, como pavo, pato, venado, langosta, cangrejo, bayas, calabaza y calabacín. Aunque el menú moderno del Día de Acción de Gracias estadounidense difiere levemente de la comida original, la esencia de la festividad se conserva: agradecer por lo que se tiene y compartirlo con los demás.

Interpretación moderna

El banquete del Día de Acción de Gracias moderno continúa centrado en ingredientes que son originarios de América del Norte. El pavo, independientemente de si se lo dejó por la noche en salmuera, si se untó con mantequilla en el horno o si se cocinó frito al aire libre, es la estrella principal. De hecho, tantos estadounidenses comen pavo en el Día de Acción de Gracias, que, con frecuencia, el día festivo se conoce como el "día del pavo". Las guarniciones incluyen, generalmente, relleno de pan, salsa de arándanos rojos y puré de papas, y porciones de pastel de calabaza de postre.

Variaciones regionales

Si bien el típico banquete del Día de Acción de Gracias está compuesto por ingredientes básicos, como pavo y salsa de arándanos rojos, la forma en la que estos se interpretan depende en gran parte de quién esté cocinando. Las diversas tradiciones familiares, orígenes étnicos y sabores regionales hacen que cada comida del Día de Acción de Gracias sea única.

En el noreste de Estados Unidos, por ejemplo, una comida del Día de Acción de Gracias puede tener un pavo glaseado en jarabe de arce en Vermont y un aderezo de pan preparado con castañas, romero y tomillo. Y el Día de Acción de Gracias en Baltimore no está completo sin una guarnición de chucrut, un testimonio al legado alemán de la ciudad.

Un voluntario sirve una bandeja de cena del Día de Acción de Gracias a los invitados en un refugio en California. Cada plato contiene ingredientes básicos como pavo, aderezo, salsa de arándanos, puré de papas y salsa de carne, guiso de habichuelas verdes y pan. ©AP Photo.

Los chefs del sureste de Estados Unidos son responsables de variaciones que han cobrado popularidad fuera de su región. Las preparaciones del sureste, como la preparación de pan de maíz con ostras y batatas caramelizadas con malvaviscos asados están comenzando a aparecer en las mesas en todas partes de Estados Unidos. El final de la comida es un aspecto con mayor variedad, en Florida se prefiere el pastel de lima de los Cayos, en Georgia el favorito es el pastel de nueces de pecán y en Carolina del Norte no dudan en elegir el pastel de batata.

El menú en el medio oeste de Estados Unidos le rinde homenaje a la reputación de la región como centro de Estados Unidos. Los comensales pueden devorar el aderezo de arroz silvestre en Minnesota, el guiso de habichuelas verdes en Illinois y la salsa de arándanos rojos con cerezas en Míchigan. En Indiana, es posible que el banquete termine con un pudín de caqui, un pudín al vapor similar al pudín de ciruela inglés, en el que se usa la fruta local, el caqui.

Gran parte de los estadounidenses consideran que la comida del Día de Acción de Gracias está incompleta sin el pavo. Según la Federación Nacional del Pavo, una quinta parte de todos los pavos que se consumen en Estados Unidos se comen en el Día de Acción de Gracias. ©AP Photo

Inspirados por las tradiciones culinarias mexicanas, españolas y de los indígenas estadounidenses, es posible que en el suroeste de Estados Unidos abunden los sabores picantes en un menú del Día de Acción de Gracias. Los chefs del suroeste sirven el pavo adobado en pasta de chile ancho y comino junto con un pan de maíz salpicado con chiles verdes y puré de batata con chiles chipotle. Es posible que el flan de calabaza sustituya al pastel de calabaza como el postre favorito en el Día de Acción de Gracias.

Al ser una región conocida por su abundante variedad de productos de la huerta, el oeste de Estados Unidos presume de aportarle un sabor fresco a la celebración. Los cocineros de California sazonan sus pavos con ajo, salvia y tomillo y también agregan setas silvestres en su preparación de aderezo para el pan de masa madre. Es posible que sus compatriotas en Washington hagan puré de boniato en vez de papas y le espolvoreen avellanas de la localidad al aderezo.

Desde el jarabe de arce y las castañas hasta el ajo y las avellanas, las variaciones regionales de la comida del Día de Acción de Gracias de la actualidad reflejan no solamente la historia particular de cada cocinero, sino también la rica diversidad de Estados Unidos. La manera de aprovechar los alimentos que quedan de la festividad es otro aspecto de gran debate, y variación.

Fuente: Oficina de Programas de Información Internacional del Departamento de Estado de Estados Unidos.
http://iipdigital.usembassy.gov/st/spanish/pamphlet/2013/08/20130820281425.html#ixzz2gZgkzB2i

¿Sabías qué...?

El pavo salvaje, que una vez abundó y es verdaderamente un ave nativa de América del Norte, debería haber sido el ave oficial de Estados Unidos, no el águila cabeza blanca, argumentaba el estadista Benjamín Franklin. Con su despliegue de plumaje real, el pavo o "Tom Turkey" (como aquí se muestra) no tiene nada que envidiar a ninguna otra ave.

Fuente: Oficina de Programas de Información Internacional del Departamento de Estado de Estados Unidos.

http://iipdigital.usembassy.gov/st/spanish/inbrief/2012/11/20121121138987.html#ixzz2f5GcrbOx

Semana de la Educación Internacional, del 11 al 15 de noviembre, 2013

Del 11 al 15 de noviembre se celebra la educación en los Estados Unidos y específicamente el compromiso de este país con los jóvenes extranjeros que estudian en Estados Unidos.

El argumento en favor de una educación internacional

Por Allan E. Goodman, presidente y director general, Instituto de Educación Internacional

Al visitar Egipto en junio de 2009, en la Universidad de El Cairo, el presidente Obama prometió apoyar los programas de intercambio.

Cursar sus estudios en un país extranjero permite a una persona joven desarrollar la pericia necesaria para convertirse en un ciudadano del mundo eficaz y productivo. Allan E. Goodman es presidente y director del Instituto de Educación Internacional, la principal organización sin fines de lucro en el terreno del intercambio internacional educativo y de capacitación para el desarrollo.

La idea de que la gente debería esforzarse por actuar como ciudadanos del mundo se ha arraigado en forma sin precedentes en todo el planeta. Se ve en todas partes:

La organización contra la pobreza Oxfam afirma que el ciudadano del mundo es alguien que "es consciente del mundo más amplio y... respeta y aprecia la diversidad".

La Secretaria de Estado de Estados Unidos, Hillary Rodham Clinton, instó a aquellos que se gradúan en 2009 a convertirse en "mensajeros especiales de sus ideales" como "embajadores ciudadanos y a utilizar sus vidas personales y profesionales para forjar asociaciones globales".

El gobierno de China inventó el lema "Un Mundo, Un Sueño" para los Juegos Olímpicos de Pekín de 2008.

El Instituto de Educación Internacional (IIE) administra más de 250 programas que todos los años ayudan a más de 20.000 participantes a beneficiarse de los intercambios académicos y profesionales. Muchos de estos programas ayudan a alumnos internacionales para estudiar en Estados Unidos. Uno de los más conocidos es el Programa Fulbright, auspiciado por la Dirección de Asuntos Educativos y Culturales del Departamento de Estado de Estados Unidos. El objetivo del Programa Fulbright es aumentar el entendimiento mutuo entre el pueblo de Estados Unidos y los de otros países. Por medio de este programa, la gente y las ideas se transforman.

En un mundo que cambia continuamente, ser ciudadano del mundo requiere una adaptación continua a ideas y circunstancias nuevas. Es por eso que el proceso de transformación que experimentan los estudiantes extranjeros como parte de una educación en Estados Unidos es tan importante: los prepara para la transformación constante que una carrera profesional en el siglo XXI exigirá. Recientemente, un ex alumno de Fulbright llamado S.M. Krishna fue nombrado ministro de asuntos exteriores de la India. La prensa le atribuyó haber ayudado a que Bangalore se convirtiera en el centro de tecnología más reconocido de la India y señaló también su educación en Estados Unidos como prueba de su capacidad de navegar a través de los complejos retos diplomáticos de la India. La tecnología y las relaciones exteriores en la India operan hoy a niveles drásticamente diferentes que a fines de la década de 1950 y principios de la de 1960, cuando Krishna estudió con una beca Fulbright. Su educación en Estados Unidos, donde estudió en la Universidad George Washington y en la Universidad Metodista del Sur (Southern Methodist University), desempeñó un papel crítico en prepararlo para adaptarse a estos retos contemporáneos.

Al venir a Estados Unidos, el estudiante tendrá la oportunidad de reevaluar sus opiniones acerca de sus creencias más profundas y tendrá una idea nueva acerca del campo de estudio que más le interesa. Con esto el estudiante tendrá una ventaja económica al adquirir el tipo de pericias de comunicación intercultural que valoran los empleadores de hoy, y tendrá una ventaja intelectual al adquirir una comprensión más profunda de sus valores y una perspectiva más amplia del mundo que lo rodea. El agregar lo "internacional" a nuestra educación señala un cambio profundo en lo que todos podemos obtener de una educación superior. Ello afecta no sólo lo que

decimos pero también lo que elegimos leer y sobre que conversamos, y en efecto el modo en que pensamos. Ello puede hacer que los países sean más amistosos y que el mundo sea un lugar menos peligroso.

En el discurso que pronunciara en El Cairo, en junio de 2009, el presidente de Estados Unidos Barack Obama señaló que la educación y la innovación serán la moneda del siglo XXI y que por lo tanto, "expandiremos los programas de intercambio y aumentaremos las becas, como aquella que trajo a mi padre a Estados Unidos". El presidente considera que la educación y el intercambio desempeñan un papel clave en unir a los pueblos del mundo, y dijo: "considero que Estados Unidos es, en sí, la prueba de que todos, sin importar raza, religión o condición social, compartimos las mismas aspiraciones: paz y seguridad, educación y un trabajo digno, amar a nuestra familia, a nuestra comunidad y a nuestro Dios. Son cosas que tenemos en común. Esto anhela toda la humanidad".

Comunicación transfronteriza

Allan E. Goodman, del IIE, aboga por los valores de la ciudadanía del mundo que se adquiere con la experiencia educativa transnacional.

Aunque muchos estudiantes internacionales son conscientes de los beneficios económicos y personales de estudiar en el exterior, muchos vienen a Estados Unidos no tanto para convertirse en ciudadanos del mundo sino para aprender los aspectos prácticos de campos específicos como la empresa y la ingeniería. De hecho, estos dos campos juntos representan más de un 36 por ciento de todos los estudiantes internacionales en Estados Unidos, según el informe Puertas Abiertas 2008 del IIE.

Muchos más podrían aspirar a obtener títulos prestigiosos como una maestría en gestión de empresas de Harvard o un doctorado del Instituto de Tecnología de California, pero no pueden salir de sus países para convertir en realidad ese sueño. Cuestiones como el costo elevado y la extrema selectividad de estos programas pueden disuadir a los estudiantes de procurar una educación internacional. "Después de todo", un estudiante de China o la India podría pensar que "los aspectos prácticos de la ingeniería son los mismos en todas partes, y que las universidades en mi país han mejorado sus programas en años recientes".

Pero si los ingenieros esperan hacer grandes avances en disciplinas como la física y la química, deben ejercer sus disciplinas en un mundo sin fronteras donde se comparten los problemas y las soluciones entre los países. Por ejemplo, CERN, el laboratorio de física nuclear más grande del mundo y uno de los centros científicos más respetados en el mundo, es dirigido por veinte estados miembros de la Unión Europea, y muchos otros países envían científicos allí para utilizar sus instalaciones. Trabajar con los diversos grupos de investigación en instalaciones como ésta, requiere habilidades lingüísticas, comprensión cultural y respeto mutuo. Desde un punto de vista más comercial, hacer un producto competitivo exige tener un conocimiento del mercado mundial para el producto y la cadena de abastecimiento mundial que hace posible la producción en masa de cualquier producto.

Algunos problemas de ingeniería trascienden literalmente las fronteras internacionales. Las comunicaciones vía satélite y los progresos en la exploración del espacio tienen lugar fuera de las fronteras de cualquier país y requieren cada vez más la colaboración de muchos asociados internacionales. El consumo de energía derivada de combustibles fósiles está cambiando la atmósfera que todos compartimos, no importa dónde ocurra este consumo. Motivados por la amenaza del cambio climático, un estudiante indio y dos estudiantes estadounidenses ayudaron a diseñar un automóvil propulsado por electricidad y energía solar y lo condujeron una distancia de 3.381 kilómetros, desde Chennai hasta Nueva Delhi. La estadounidense Alexis Ringwald, que fue a India con una beca Fulbright para estudiar la financiación de energía limpia, fue parte del grupo que hizo este viaje, llamado Gira de Soluciones Climáticas. A lo largo del trayecto, el grupo entrenó a estudiantes de la India a tomar medidas relacionadas con el cambio climático.

Capacidad para estudiantes internacionales

En Estados Unidos hay más de 4.000 instituciones de educación superior habilitadas que representan una gama increíble de títulos y programas. Si bien los programas de élite estadounidenses figuran entre los mejores en el mundo, la verdadera fuerza del sistema de educación superior estadounidense radica en su diversidad; aunque el 60 por ciento de los estudiantes internacionales que vienen a este país asisten a sólo 156 instituciones. Por lo tanto, aunque ya somos anfitriones de un 22 por ciento de los estudiantes internacionales del mundo, el sistema de educación superior de Estados Unidos tiene lugar para muchos más.

Creo que una manera de que Estados Unidos podría ser anfitrión de un número aún mayor de estudiantes sería por medio de la capacidad de los colegios comunitarios, que sirven como puerta de acceso a nuestro sistema de educación superior. Los estudiantes internacionales podrían empezar allí a un costo considerablemente más bajo y pasar después a docenas de instituciones universitarias con programas de cuatro años por medio de un acuerdo de articulación – un acuerdo aprobado oficialmente por el que se convalidan los cursos entre los colegios universitarios. Nuestros números de Puertas Abiertas indican que sólo un 14 por ciento de los estudiantes internacionales asiste hoy a colegios comunitarios.

Pienso que este número podría llegar posiblemente a un 40 por ciento en la década próxima si los estudiantes internacionales descubrieran que estas instituciones ofrecen una manera de entrar en el sistema de educación superior estadounidense, de mejorar su dominio del inglés, compenetrarse con la cultura estadounidense y, por último, asistir a una de las muchas prestigiosas universidades públicas.

Con el fin de ayudar a los estudiantes internacionales a obtener información sobre éste y otros aspectos del sistema de educación superior en Estados Unidos, el Departamento de Estado ofrece un recurso al que muchos estudiantes pueden tener acceso sin abandonar sus propios países. EducationUSA es una red mundial de más de 450 centros de asesoramiento que ofrece información exacta, completa, objetiva y actual acerca de las oportunidades educativas en Estados Unidos – sin costo alguno para los estudiantes y sus familias. EducationUSA ofrece también orientación para personas calificadas sobre la mejor forma de acceso a esas oportunidades. Puede obtenerse más información en http://www.educationusa.state.gov.

Ya sea que tiene interés en una carrera profesional dirigida al servicio público, al comercio, la ciencia y la tecnología, el mundo académico, las artes y la cultura, o cualquier combinación de éstas, la ciudadanía del mundo obtenida por medio de la educación internacional le servirá bien en los años y décadas futuros.

Las opiniones expresadas en esta entrevista no reflejan necesariamente los puntos de vista ni las políticas del gobierno de Estados Unidos.

Fuente: Oficina de Programas de Información Internacional del Departamento de Estado de Estados Unidos.
http://iipdigital.usembassy.gov/st/spanish/publication/2009/09/20090922104322cmretrop0.8240473.html#ixzz2jiNpj4pM

Estudiantes internacionales aportan múltiples beneficios a países anfitriones

Por Jane Morse | Staff Writer

Washington – El hecho de venir a estudiar a Estados Unidos puede ayudar a los alumnos extranjeros a convertirse en líderes con una mentalidad mundial, dice Ann Stock, secretaria de Estado adjunta de Estados Unidos para Asuntos Educativos y Culturales.

Stock ayudó a iniciar la Semana de la Educación Internacional, al publicar informe *Puertas abiertas 2012* durante una conferencia realizada el 13 de noviembre en el Club de la Prensa Nacional en Washington. El informe es una evaluación anual que realiza el seguimiento de las tendencias de la educación internacional.

Fue elaborado por el Instituto de Educación Internacional en colaboración con la Oficina de Asuntos Educativos y Culturales del Departamento de Estado de Estados Unidos.

Los estudiantes de China componen un 25 por ciento del cuerpo estudiantil internacional en Estados Unidos. Estas dos jóvenes se dirigen a la Universidad de Nebraska en Lincoln.

Según el informe, durante el curso académico 2011-2012, el número de estudiantes internacionales en las universidades de Estados Unidos aumentó en un 6 por ciento, al llegar a una cifra récord de 764.495.

"*Los jóvenes de hoy son los líderes del mañana*", dijo Stock. "*La educación internacional crea relaciones sólidas y duraderas entre Estados Unidos y líderes que surgen en todo el mundo. Los estudiantes regresan a casa con nuevas perspectivas y un conjunto de habilidades mundiales que les permiten construir sociedades más prósperas y estables*".

A pesar de las cifras impresionantes, los estudiantes internacionales aún constituyen menos del 4 por ciento de todos los estudiantes matriculados en educación superior en Estados Unidos, dice el informe.

Muchos estudiantes internacionales vienen a Estados Unidos desde China - un 25 por ciento. Otros países a la vanguardia en el envío de estudiantes son la India (13 por ciento) y Corea del Sur (cerca del 10 por ciento). Gracias a las becas del gobierno de Arabia Saudita, los estudiantes de ese país ahora representan un 4,5 por ciento de los alumnos internacionales que estudian en Estados Unidos.

Stock observó que las mujeres representan el 44 por ciento de los estudiantes internacionales en Estados Unidos.

California atrae la mayor cantidad de estudiantes internacionales - 100.000 este año – seguido de Nueva York, Texas, Massachusetts e Illinois. Hay alumnos internacionales en los 50 estados.

Muchos estudiantes extranjeros, casi el 22 por ciento, vienen a Estados Unidos a estudiar administración de empresas.

"*Los estudiantes internacionales están cambiando el aspecto y el modelo de negocios de las universidades públicas estadounidenses*", dijo Stock.

ESTUDIANTES ESTADOUNIDENSES EN EL EXTRANJERO

La cantidad de alumnos estadounidenses que estudian en el extranjero aumenta lentamente, según el informe. De los 273.996 estudiantes estadounidenses que cursaron estudios en el extranjero en el año académico de 2010 a 2011, la mayor parte se trasladó al Reino Unido, seguido de Italia, España, Francia y China, según el informe. A pesar de ello, se produjo un aumento significativo en el número de estadounidenses que estudian en destinos "no tradicionales" como Brasil, Costa Rica, India y Corea del Sur.

Muchos líderes universitarios estadounidenses alientan a sus alumnos estadounidenses a vivir una experiencia internacional antes de graduarse, *Puertas abiertas* informó que 33 escuelas tenían tasas de participación en estudios en el extranjero de más del 70 por ciento de su cuerpo estudiantil.

"*Debemos duplicar nuestros esfuerzos para incentivar a las universidades a hacer que los estudios en el extranjero sean una realidad para los estudiantes estadounidenses*", dijo Stock, al señalar que un estudio de 1000 ejecutivos realizado por la revista de negocios mundial *Fortune*, concluyó que el 65 por ciento pensaba que una conciencia mundial es clave para tener éxito en los negocios.

La Semana de la Educación Internacional es una iniciativa conjunta de los departamentos de Estado y de Educación de Estados Unidos y tiene el objetivo de fomentar programas que preparan a los estadounidenses para un entorno mundial al mismo tiempo que atrae a futuros líderes extranjeros a estudiar, aprender e intercambiar experiencias en Estados Unidos.

Fuente: Oficina de Programas de Información Internacional del Departamento de Estado de Estados Unidos.
http://iipdigital.usembassy.gov/st/spanish/article/2012/11/20121115138691.html#ixzz2jhpCFRhA

Colegios universitarios para mujeres reciben estudiantes de todos los orígenes

Estudiantes internacionales observan una tortuga en el camino en el colegio universitario Mount Holyoke en South Hadley, Massachusetts. Con un cuerpo estudiantil compuesto en un 26 por ciento por estudiantes internacionales, Mount Holyoke es una de las universidades de artes liberales más diversas en Estados Unidos en lo que se refiere a su composición étnica. De hecho, seis de los colegios universitarios *Seven Sisters* (siete hermanas), tradicionalmente instituciones solo para mujeres, se encuentran entre los 40 más diversos étnicamente, según la revista *U.S. News and World Report*.

Establecidos entre 1837 y 1889, los colegios universitarios *Seven Sisters* fueron fundados para proporcionar a las mujeres iguales oportunidades educativas a las de los hombres en instituciones de la clasificación *Ivy League*. Mount Holyoke, inicialmente establecido como un seminario femenino, fue el primero de los colegios universitarios del grupo *Seven Sisters* y creó un modelo para sus universidades hermanas.

Distribuidos en el noreste de Estados Unidos, las instituciones *Seven Sisters*, incluyen los colegios universitarios Mount Holyoke, Radcliffe, Smith y Wellesley en Massachusetts, los colegios universitarios Barnard y Vassar en Nueva York y Bryn Mawr en Pensilvania. Tanto Radcliffe como Vassar son ahora instituciones mixtas.

Fuente: Oficina de Programas de Información Internacional del Departamento de Estado de Estados Unidos.
http://iipdigital.usembassy.gov/st/spanish/inbrief/2013/08/20130816281234.html#ixzz2j8LmmuYT

Semana de la Gestión Empresarial Global del 18 al 24 de noviembre, 2013

La semana de la Gestión Empresarial Global es la celebración más grande del mundo de los innovadores que lanzan nuevas empresas que aportan ideas a la vida, impulsan el crecimiento económico y amplían el bienestar humano. Durante una semana de noviembre esta iniciativa inspira a la gente en todas partes a través de actividades locales, nacionales y globales diseñadas para ayudarles a dar el siguiente paso en su trayectoria empresarial. Después de un año de trabajo la semana de Gestión Empresarial Global ofrece una gran oportunidad para mostrar lo que los empresarios locales han realizado durante todo el año.

La iniciativa empresarial

¿Qué es la iniciativa empresarial?

¿Qué es la iniciativa empresarial? Este concepto fue formulado por primera vez en el siglo XVIII y su significado ha evolucionado desde entonces. Para muchos significa simplemente el hecho de iniciar un negocio propio, pero la mayoría de los economistas creen que es algo más.

Para algunos economistas, el empresario es la persona que está dispuesta a afrontar el riesgo de crear una nueva empresa si las probabilidades de lucro son considerables. Otros destacan el papel del empresario como un innovador que comercializa sus innovaciones. Otros economistas dicen incluso que el empresario desarrolla nuevos bienes o procesos que el mercado demanda y que nadie ofrece todavía.

En el siglo XX, el economista Joseph Schumpeter (1883-1950) concentró su atención en el modo en que el empresario crea agitación y cambio con su afán de innovación y progreso. Vio la iniciativa empresarial como una fuerza de "destrucción creativa". El empresario realiza "nuevas combinaciones", lo cual hace que las viejas industrias se vuelvan obsoletas. La creación de nuevas y mejores formas de hacer negocios destruye los modos de proceder anteriores.

Peter Drucker (1909-2005), experto en el tema de la empresa, llevó aún más lejos esta idea al describir al empresario como alguien que busca activamente el cambio, responde a él y lo sabe aprovechar como una oportunidad. Para ilustrar estas ideas basta un rápido vistazo a la historia de las comunicaciones: desde la máquina de escribir hasta la computadora personal e Internet.

La mayoría de los economistas actuales coinciden en que la iniciativa empresarial es un ingrediente necesario para estimular el crecimiento económico y las oportunidades de empleo en todas las sociedades. En el mundo en desarrollo, las pequeñas empresas exitosas son el motor primario de la creación de empleos, el crecimiento del ingreso y la reducción de la pobreza. Por esa razón, el apoyo del gobierno a los empresarios es una estrategia vital para el desarrollo económico.

El Comité Consultivo de la Empresa y la Industria, dependiente de la Organización para la Cooperación y Desarrollo Económicos (OCDE) lo planteó así en 2003: "Las políticas destinadas al fomento de la iniciativa empresarial son esenciales para la creación de empleos y para el crecimiento económico". Los funcionarios del gobierno pueden ofrecer incentivos que alienten a los empresarios a correr riesgos creando nuevas empresas. En este rubro figuran las leyes para dar cumplimiento a los derechos de propiedad y para propiciar un sistema de mercado competitivo.

La cultura de la comunidad puede influir también en el grado en que surja en la iniciativa empresarial. Las diferencias a este respecto pueden provenir del mayor o menor grado en que la sociedad aprecie el papel del empresario. Una comunidad que concede el mayor prestigio a los que están en altos peldaños de organizaciones jerárquicas o a quienes alcanzan la excelencia profesional, puede desalentar la iniciativa empresarial. Es más probable que esta iniciativa sea alentada por una cultura o una política que otorgue el mayor reconocimiento al individuo que "labra su propio éxito".

Esta semblanza es el primero de una serie de ensayos de una página sobre los elementos esenciales de la iniciativa empresarial. Cada ensayo combina las ideas de los principales teóricos de la economía con ejemplos de prácticas comunes del

La actividad empresarial es una de las actividades menos arriesgadas que uno puede acometer... porque el control está en nuestras manos.

ejercicio empresarial en muchos países.

La iniciativa empresarial ayuda a la economía

La mayoría de los economistas coinciden en que la iniciativa empresarial es esencial para la vitalidad de cualquier economía, ya sea desarrollada o en vías de desarrollo.

Los empresarios crean nuevas empresas y generan empleos para ellos mismos y para todos sus empleados. En muchos casos, la actividad empresarial acrecienta la competencia y, junto con los cambios tecnológicos o de operación, puede incrementar también la productividad.

En Estados Unidos, por ejemplo, las empresas pequeñas aportan cerca del 75 por ciento del total de nuevos empleos que se suman cada año a la economía del país y representan a más del 99 por ciento de los empleadores estadounidenses. Es frecuente que los creadores de pequeñas empresas en Estados Unidos sean empresarios que deseaban ser su propio jefe. "*Los empresarios ofrecen seguridad a otras personas; ellos son los generadores del bienestar social*", dijo Carl J. Schramm, presidente y director general de Ewing Marion Kauffman Foundation, en febrero de 2007. Esta organización se dedica a fomentar la iniciativa empresarial y Schramm es uno de los más grandes expertos del mundo en ese rubro.

Otros opinan que los beneficios de la pequeña empresa no se limitan sólo a los ingresos. Hector V. Baretto, director de la Administración para la Pequeña Empresa (SBA por sus siglas en inglés), explica: "*las empresas pequeñas amplían la base de participación en la sociedad, crean empleos, descentralizan el poder económico y hacen que la gente tenga intereses en el futuro*".

Los empresarios hacen innovaciones y éstas son un ingrediente esencial para el crecimiento económico. Como dijo Peter Drucker, "*El empresario siempre está en busca del cambio, responde a él y aprovecha las oportunidades que éste crea*". A los empresarios se les debe la introducción de muchos productos y servicios nuevos en el comercio y la creación de nuevos mercados. Basta mirar la historia reciente para ver que los empresarios fueron un factor esencial en muchas de las innovaciones más significativas, de esas que revolucionaron el modo de vivir y trabajar de las personas. Desde el automóvil hasta el avión y la computadora personal... esos avances comerciales fueron desarrollados por individuos llenos de sueños y determinación.

Las empresas pequeñas son también más idóneas que las compañías grandes para producir bienes y servicios especializados y artículos hechos al gusto del cliente. Tal como Schramm lo ha dicho, los empresarios brindan al consumidor bienes y servicios para satisfacer necesidades cuya existencia ni él mismo conocía.

Las innovaciones mejoran la calidad de la vida al multiplicar las opciones para el consumidor. Eso enriquece en muchas formas la vida de la gente: facilita la existencia, perfecciona las comunicaciones, provee nuevas modalidades de entretenimiento y mejora la atención de la salud, entre muchas otras cosas.

Por ejemplo, las firmas pequeñas de Estados Unidos hacen muchas más innovaciones que las grandes empresas. Según la Administración para la Pequeña Empresa, las firmas pequeñas de tecnología registran casi 13 veces más patentes por empleado que las grandes. Ellas representan la tercera parte de las firmas que tienen 15 patentes o más.

Según el resumen de resultados del proyecto Monitor de la Empresa Mundial (GEM por sus siglas en inglés) en 2006, "no importa cuál sea el nivel de desarrollo y el tamaño de una firma, el comportamiento empresarial siempre es un motor crucial de innovación y crecimiento para la economía y para la misma empresa pues, por definición, implica prestar atención y estar dispuestos a aprovechar las oportunidades aún no explotadas". El proyecto GEM es un estudio de la iniciativa empresarial y del crecimiento económico en varios países. Fundado y patrocinado por el Babson College (EE.UU.) y la London Business School en 1999, el estudio abarcaba 42 países en 2006.

Instituciones internacionales y regionales, como las Naciones Unidas y la Organización para la Cooperación y Desarrollo Económicos concuerdan en que los empresarios pueden desempeñar un papel crucial en la movilización de recursos y la promoción del crecimiento económico y el desarrollo socio-económico. Esto se aplica en particular al mundo en desarrollo, donde las empresas pequeñas exitosas son un motor fundamental para la creación de empleos y para la reducción de la pobreza.

Por todas estas razones, puede ser conveniente que los gobiernos traten de aplicar políticas que fomenten la iniciativa empresarial.

Importancia de la política del gobierno

La actividad empresarial favorece el crecimiento económico y ayuda a reducir la pobreza, crea una clase media y fomenta la estabilidad. A todos los gobiernos les conviene implementar una política para alentar la iniciativa empresarial y cosechar los beneficios de su actividad.

Thomas A. Garrett, economista titular del Banco de la Reserva Federal en St. Louis, dice que la política de un gobierno se puede clasificar como "activa" o "pasiva" según que éste se involucre o no en determinar qué tipo de empresa va a promover. La política activa, como la encaminada a reducir impuestos, ayuda a ciertos tipos de empresa, mientras que la política pasiva ayuda a crear un ambiente amigable para todos los empresarios sin enfocarse en firmas específicas.

Tanto la política activa como la pasiva son eficaces para el fomento de la pequeña empresa, afirma Garrett, pero la política

Cuando el fin es el bienestar social, “nunca te harás millonario”.

pasiva promueve más ampliamente la iniciativa empresarial. “*El ambiente amigable para la iniciativa de empresa es lo que permite que cualquier individuo o compañía, cualquiera que sea su tamaño, ubicación o propósito, se expanda y prospere*”, declara.

Entre las estrategias de más éxito para alentar la iniciativa empresarial y la pequeña empresa figuran cambios en las políticas fiscales y de regulación, el acceso al capital y la protección legal de los derechos de propiedad.

Política fiscal: Los gobiernos recaudan dinero por medio de impuestos. Pero éstos elevan el costo de las actividades y su efecto es un poco disuasorio. Por eso los que dictan la política tienen que equilibrar la meta de elevar los ingresos y la de promover la iniciativa empresarial. Las reducciones tributarias a las corporaciones, los créditos fiscales para inversión o educación y las deducciones fiscales para empresas son métodos comprobados que fomentan el crecimiento del sector empresarial.

Política de regulación: “*Cuanto más simple y expedito sea el proceso de regulación, tanto más probable será la expansión de la pequeña empresa*”, dice Steve Strauss, un abogado y autor que se especializa en el tema de la empresa. También es útil reducir el costo que implica el cumplimiento de los reglamentos del gobierno. Por ejemplo, los gobiernos pueden abrir centros de servicio donde el empresario encuentre toda la asistencia que necesita, y permitir la presentación y el archivo de formularios por medios electrónicos.

Acceso al capital: Para crear una empresa se necesita dinero. Hay cuotas y procedimientos obligatorios, además del costo inicial de la propia empresa. Por lo tanto, la actividad más importante que un gobierno puede realizar es ayudar a los empresarios potenciales a obtener fondos para poner en marcha sus empresas.

En Estados Unidos, la Administración para la Pequeña Empresa (SBA) ayuda a los empresarios a conseguir fondos. La SBA es una agencia federal cuya principal función es otorgar garantías para préstamos. Los bancos y otros prestamistas que participan en programas de SBA aplican a menudo requisitos de crédito menos estrictos porque el gobierno promete pagarles si el prestatario no lo hace. Esta política permite que muchos préstamos estén al alcance de las nuevas empresas de riesgo.

Protección legal de los derechos de propiedad: Las empresas pequeñas pueden prosperar en los lugares donde los derechos de propiedad individual son respetados y existe un sistema legal que los protege. Sin derechos de propiedad hay poco incentivo para crear o para invertir.

Para que la iniciativa empresarial florezca, es necesario que la ley proteja la propiedad intelectual. Si las innovaciones no gozan de protección legal por medio de patentes, derechos de autor y marcas comerciales, es poco probable que un empresario acepte correr los riesgos necesarios para inventar nuevos productos o nuevos métodos. Según el informe del Banco Mundial “Los negocios en 2007: Cómo hacer una reforma”, las adopción de nuevas tecnologías es más rápida cuando los tribunales son eficientes. “Esto se debe a que la mayoría de las innovaciones se producen en empresas nuevas, pues éstas, a diferencia de las grandes compañías, no tienen influencia suficiente para resolver disputas fuera de los tribunales”.

Creación de una cultura empresarial: Los gobiernos pueden demostrar que saben valorar a la empresa privada, facilitando a los individuos el aprendizaje de las destrezas comerciales y respetando a los empresarios y a los propietarios de pequeñas empresas. Las personas que establecen la política pueden:

Ofrecer incentivos financieros para la creación de incubadoras de empresas. En aquéllas se suele ofrecer a las nuevas empresas espacios a precios módicos para ponerse en marcha, y servicios, como una copiadora y una máquina de fax, que la mayoría de las nuevas firmas no podrían costear en otras condiciones. Con frecuencia, las incubadoras de empresas están asociadas con universidades, y los profesores de éstas aportan sus conocimientos.

Elevar la categoría de los empresarios y las personas de negocios en la sociedad. Los gobiernos pueden crear programas locales o nacionales de recompensas para honrar a los empresarios, y convocar a dirigentes empresariales para que trabajen dentro de las comisiones o agrupaciones pertinentes.

Fuente: Oficina de Programas de Información Internacional del Departamento de Estado de Estados Unidos.
http://iipdigital.usembassy.gov/st/spanish/publication/2008/10/20081002165408pii0.8637506.html#ixzz2jgwXm8K4

¿Qué se precisa tener para ser un empresario?

Steve Jobs se caracteriza por ser un individuo positivo, apasionado y carismático. Es difícil imaginar el mundo de hoy sin sus creaciones

Este artículo corresponde al Periódico Electrónico "Empresarios: la próxima generación"

Por Jeanne Holden

El mundo empresarial está compuesto de muchos tipos de personas. Los empresarios que triunfan pueden ser de cualquier edad, nivel económico, género o raza. Pueden tener diferentes grados de educación y de experiencia, y provenir de diferentes culturas y países. Sin embargo, la investigación realizada demuestra que los empresarios que mayor éxito alcanzan son aquellos que tienen en común personalidades con características como inventiva, dedicación, determinación, flexibilidad, liderazgo, pasión, confianza en sí mismos y la mente en forma.

• **INVENTIVA** es lo que impulsa al empresario a desarrollar nuevos productos o servicios. Le inclina a superarse constantemente. Supone aprender, hacer preguntas y generar ideas novedosas.

• **DEDICACIÓN** hace que el empresario trabaje doce o más horas al día, a menudo los siete días de la semana y, sobre todo, en los inicios de su proyecto. Si se quiere alcanzar el éxito, el trabajo arduo debe ser la base sobre la que apoyen la planificación eficaz y las buenas ideas.

• **DETERMINACIÓN** implica un verdadero deseo de triunfar. Es no darse por vencido si algo va mal. La determinación convence al empresario de que insista otra vez por teléfono o llame a otra puerta, Para el verdadero empresario, el dinero es la recompensa, pero constatar que sus productos o servicios se ponen en uso es lo que más le apasiona.

• **FLEXIBILIDAD** es la capacidad de acomodarse rápidamente cuando los cambios así lo disponen. Un empresario deberá estar dispuesto a modificar su propuesta original si los clientes insisten en otra cosa.

• **LIDERAZGO** es la capacidad de establecer normas y fijar objetivos. Los líderes eficaces terminan todo lo que empiezan y se aseguran de que todos cumplan las reglas establecidas.

• **PASIÖN** es lo que infunde de energía a los empresarios. El empresario entusiasta es capaz de hacer que otros confíen en sus propuestas. La pasión es lo que le ayuda a mantenerse orientado y hace que otros tomen en serio los proyectos que plantea.

• **CONFIANZA EN SÍ MISMO** es el producto de la planificación, de la experiencia y de los conocimientos que se poseen. Los empresarios saben escuchar a otros sin que ello suponga ceder en sus convicciones.

• **BUEN INGENIO** se refiere a la habilidad para aplicar el sentido común y la inteligencia. El sentido común aporta la intuición y la inteligencia convierte a la persona en experto. Muchas personas tienen buen cacumen, pero no siempre están conscientes de ello. Por ejemplo, una persona que sabe llevar bien el presupuesto familiar tiene habilidad para organizar las finanzas. El trabajo, la educación y las experiencias que se acumulan en vida contribuyen a tener un buen ingenio.

Cada empresario tiene varias de estas cualidades. Si no las tiene, pueden contratar a alguien que las tenga. Lo importante es saber cuáles son sus puntos fuertes para utilizarlos como fundamento principal.

Fuente: Oficina de Programas de Información Internacional del Departamento de Estado de Estados Unidos.
http://iipdigital.usembassy.gov/st/spanish/publication/2011/08/20110819124805x0.557777.html#ixzz2ieCvhBkO

Nunca deje que oír “no” le impida soñar grande y fijar sus metas bien altas.

Tener éxito económico y hacer el bien

¿Qué es un emprendimiento social? El emprendimiento social recurre a tácticas del gobierno, la sociedad civil y el sector privado para abordar problemas sociales mediante la colaboración y la adopción generalizada de nuevas soluciones.

Los emprendedores sociales consideran los problemas sociales oportunidades para generar un cambio positivo. Pretenden lograr este cambio al desarrollar soluciones innovadoras y a la vez pragmáticas, como nuevos productos, servicios o procesos que cambien y mejoren de forma esencial las condiciones actuales. Estas soluciones no solo tienen la capacidad de llegar a más personas sino también de sostenerse a sí mismas a nivel financiero. Es decir, si bien el emprendimiento social pretende generar valor social, también genera valor financiero para invertir en sí mismo y ampliarse de esta manera para ayudar a más personas.

Así como las empresas son esenciales para la economía, el emprendimiento social es esencial para la sociedad.

Al abordar problemas sociales y lograr un efecto que se puede ampliar y sostener, el emprendimiento social logra crear una sociedad más equitativa.

Al proporcionar soluciones innovadoras para las necesidades insatisfechas de la sociedad, los emprendedores sociales pueden incentivar un desarrollo sostenible tanto para las personas como para la economía.

¿En qué se diferencia el emprendimiento social?

El emprendimiento social se diferencia del emprendimiento tradicional en varios aspectos. Una forma clave de distinguir al emprendedor tradicional del emprendedor social es a través de los objetivos que espera lograr. Mientras que el emprendedor tradicional pretende crear un producto, servicio o proceso por el que el consumidor pagará, la finalidad del emprendedor social es crear un producto, servicio o proceso del que se beneficiará la sociedad. Básicamente, el emprendedor tradicional intenta crear valor comercial mientras los emprendedores sociales buscan crear valor social.

Asimismo, dado que los emprendedores sociales abordan problemas como la prevención o el tratamiento del VIH/SIDA, sus logros pueden brindar mayores satisfacciones. Aunque el éxito en el mundo empresarial puede significar más dinero para los inversionistas, el éxito en el emprendimiento social puede conllevar el salvar vidas, y mejorar el mundo de manera radical.

El trabajo de los emprendedores sociales también es distinto al de las organizaciones de la sociedad civil. Aunque los filántropos, activistas sociales y organizaciones no gubernamentales (ONG) también trabajan para generar valor social, logran este valor social de formas diferentes.

Los filántropos y los activistas sociales recurren a la influencia, ya sea de aportaciones financieras, políticas o de presión pública, para generar valor social. Las ONG implementan productos, servicios o procesos dentro de las condiciones sociales actuales para generar valor social. Pero los emprendedores sociales van mucho más allá: Generan valor social al crear soluciones innovadoras que establezcan una condición actual nueva y mejor. En lugar del financiamiento mediante donaciones, los emprendedores sociales reinvierten sus beneficios en su empresa.

Por ejemplo, Camilo Jiménez, un joven emprendedor de Colombia, notó que menos del 20 por ciento de los desechos se reciclan en América Latina. A fin de fomentar el reciclaje y ayudar a personas de bajos recursos, Jiménez creó *Ecopuntos*, una red de quioscos interactivos que incentiva el reciclaje al otorgarles premios a las personas a cambio de su basura. Los propietarios de los quioscos de *Ecopuntos* generan ingresos al revender el material reciclado y pueden reinvertir el dinero en la empresa adquiriendo más quioscos. Si desea saber si tiene lo que se necesita para ser un emprendedor social como Jiménez, consulte el recuadro.

¿Puede ser emprendedor social?

• ¿Es usted perspicaz? ¿Puede ver una oportunidad de cambio donde otros ven un problema social pertinaz?

• ¿Tiene determinación? ¿Puede dedicar su vida a esta oportunidad de cambio?

• ¿Es usted innovador? ¿Puede desarrollar soluciones nuevas y prácticas para este problema social?

• ¿Es usted valiente? ¿Puede soportar el desgaste y el riesgo de repetidos fracasos?

• ¿Se centra en los resultados? ¿Puede establecer resultados mensurables al utilizar datos que perfeccionen su enfoque y mejoren su incidencia?

Fuente: Oficina de Programas de Información Internacional del Departamento de Estado de Estados Unidos.
http://iipdigital.usembassy.gov/st/spanish/pamphlet/2013/07/20130718279070.html#ixzz2hur0SALb

Empresarios: surgen modelos a imitar en mercados emergentes

Son ambiciosos, tienen ideas interesantes, están ansiosos por ponerlas en práctica y no se desalientan por los riesgos que esto implica.

Un grupo pequeño pero creciente de personas, en su mayoría jóvenes, en los países con mercados emergentes, desisten de seguir carreras en grandes compañías, o en el sector público, para iniciar sus propias empresas. Entre ellos están los ganadores de competencias de planes de negocios en países de mayoría musulmana. Con frecuencia desafían lo que describen como la histórica indiferencia de sus países de origen, o la desconfianza con el empresariado para no solamente ganarse la vida, sino también para impulsar un entorno más empresarial.

"*Muchos jóvenes están altamente motivados para hacerlo realidad*", dijo Shelly Porges, encargada del Programa de Empresariado Mundial (GEP), una asociación público-privada en el Departamento de Estado de Estados Unidos. Mediante las competencias, los asociados tratan de identificar y elevar a empresarios prometedores. Al fomentar el éxito en los negocios, también impulsan la cultura local a favor del empresariado.

Las carreras y el cambio del entorno empresarial

Donald Wihardja dejó un buen empleo en un fondo de acciones de interés variable privado en Indonesia, y cofundó Indomog, un sistema de pagos en línea, cuando su empleador se negó a hacer inversiones en el sector de la tecnología.

"*Yo creo que el momento para invertir en Internet y en alta tecnología en Indonesia es ahora*", afirmó Wihardja. "No solo para innovar y construir, sino también para ayudar a definir el panorama del futuro de la tecnología de Indonesia".

En Egipto, Haytham ElFadeel, un ingeniero en programación, solía terminar tan rápido su trabajo en una enorme firma multinacional, que podía dedicar tiempo a una idea innovadora, una máquina semántica de búsqueda en la web. Pronto el proyecto le consumía tanto tiempo que junto con su hermano decidieron dejar sus empleos y comenzar una nueva empresa, que llamaron Kngine, para hacer realidad el proyecto.

"*Queremos que Kngine se convierta en una plataforma para la innovación porque inspiraría a más personas*". Haytham ElFadeel, cofundador de Kngine

"*Creemos que somos parte de algo más grande que nosotros*", escribió Haytham ElFadeel en un blog acerca del sitio web de su compañía.

A Yassine El Kachchani, de Marruecos, le tomó un año y medio estudiar la cultura empresarial en Silicon Valley, en California, mientras trabajaba para una gran empresa multinacional, para concretar su sueño de emprender algo por su cuenta. Fue creador de La Carte Plz, una aplicación móvil para uso de la industria de los restaurantes en Marruecos, y a la que denomina como "mi querido comienzo".

"*El desarrollo de la alta tecnología en Indonesia es una oportunidad única, y no pienso perdérmela*". Donald Wihardja, cofundador de Indomog

Otros empresarios ganadores consideran a sus empresas como la extensión lógica de sus carreras. Nadia Mabrouk, que estableció Salvema, para producir comida marroquí, tiene antecedentes en la industria de la alimentación. Souad Rouis, a la que se le ocurrió la idea para abrir BiotechRDP, una proveedora de agentes biológicos para los equipos de

diagnóstico veterinario en Túnez, tiene un doctorado en biotecnología.

Deseo de inspirar

Los ganadores del plan de negocios quieren servir de inspiración a otros, para que se conviertan en empresarios. Rouis dijo que se hizo empresaria no solamente para generar ganancias, sino también "para demostrar que una investigadora tunecina puede usar sus conocimientos para permitir la transferencia tecnológica", y ser un ejemplo para los trabajadores cesantes en el campo de la biotecnología.

"El deseo de comenzar mi propia empresa no surgió un día repentinamente. Fue creciendo a medida que adquiría experiencia, conocimientos y encontraba las oportunidades". Nadia Mabrouk, fundadora de Salvema

Porges afirmó que muchas de las empresas que obtuvieron reconocimiento están en las primera etapa, o que todavía no han despegado. Pero en muchos países, donde los empresarios toman la cultura de Silicon Valley como modelo, Rouis y otros empresarios prometedores tienen el potencial de convertirse en modelos a seguir locales e impulsores de un cambio cultural que respalde las iniciativas empresariales.

"*Después de graduarme, nunca pensé en un empleo normal. En cambio, quería crear una empresa nueva que resuelva el problema con el que me encontraba a menudo: los pagos electrónicos*". Youghourta Benali, cofundadora de Walletix.

Fuente: Oficina de Programas de Información Internacional del Departamento de Estado de Estados Unidos.
http://iipdigital.usembassy.gov/st/spanish/pamphlet/2013/04/20130415145775.html#ixzz2hzEhK3gC

¿Quién tiene razón al orientar y manejar una empresa?

Por Aneel Karnani

La gran ilusión

Partiendo del concepto de «hacer el bien haciendo algo bueno», las empresas tienen la responsabilidad social de alcanzar algunas grandes metas, y pueden hacerlo sin un sacrificio económico. Se trata de una proposición atractiva, pero incorrecta en esencia. Es una ilusión, y es peligrosa.

Aneel Karnani es profesor de estrategia en la escuela de negocios de la Universidad Michigan Ross.

Las empresas pueden «hacer el bien haciendo algo bueno», pero solo a veces. Si los mercados van bien, entonces los beneficios privados y el interés público se nivelan. Las empresas que básicamente hacen todo lo que pueden para incrementar sus beneficios acabarán aumentando el bienestar público. Por ejemplo, muchos fabricantes de automóviles han obtenido beneficios al satisfacer las demandas de los consumidores de autos que consuman poco combustible, lo cual además es bueno para el medio ambiente. Adam Smith señaló la armonía entre el interés privado y el bienestar público, una mano invisible en el trabajo. En este caso, la responsabilidad social corporativa carece de relevancia.

En muchos casos, hacer el bien por la sociedad implica sacrificar algunos beneficios.

James Epstein-Reeves es el fundador y presidente de Do Well Do Good, consultoría de responsabilidad social corporativa.

Esto es cierto en el caso de la mayoría de los problemas persistentes y dominantes en la sociedad; si no lo fuera, las empresas que quieren ampliar sus beneficios habrían resuelto esos problemas hace mucho tiempo. Un buen ejemplo de esto es la contaminación resultante de la manufactura.

En las circunstancias en que los beneficios y el bienestar público son directamente opuestos (por ejemplo, una fábrica productiva pero contaminante y una comunidad que necesita aire puro), llamar la atención a los manufactureros para que sean socialmente responsables será casi siempre inútil, porque no es muy probable que los ejecutivos actúen voluntariamente a favor del interés público y en contra de los intereses de los accionistas.

Por supuesto, esto no quiere decir que se deba dejar a las empresas que persigan los mayores beneficios posibles sin tener en cuenta las consecuencias sociales. La mejor solución es crear normativas gubernamentales. Las normativas bien

diseñadas e implementadas establecen las reglas del juego en relación a qué firmas pueden maximizar sus beneficios y las sociedad puede alcanzar sus metas más grandes.

Resultados reales

La responsabilidad social corporativa (la atención que las empresas le prestan al medio ambiente, al bienestar de los trabajadores y a la salud de las comunidades donde intervienen) es una estrategia que puede afectar la competitividad empresarial.

Las empresas de la vieja escuela piensan que tienen que establecer un término medio entre ofrecer valores para los accionistas y preocuparse por los valores sociales. Pero una empresa no tiene la opción de ser indiferente a su impacto en el medio ambiente y en la comunidad, porque cuando las prácticas empresariales irresponsables e indignantes alcanzan un momento crítico, la marca se resiente. La imagen de Nike se manchó a raíz de las acusaciones de que la compañía toleraba el maltrato de los trabajadores a manos de sus proveedores extranjeros. Nike ahora es una de las empresas que lideran los derechos humanos y normativas laborales. Pero por mucho que lo intenten, para algunas empresas es imposible que su marca se desprenda de las asociaciones negativas después de haber tenido una mala publicidad.

Algunas corporaciones consideran que la responsabilidad social corporativa es una estratagema empresarial para mejorar la imagen propia o la aceptación de la marca. Esas empresas nunca realizarán grandes mejoras en sus prácticas empresariales ni verán resultados reales. Los consumidores dicen que tienden a recurrir a negocios comprometidos socialmente, pero su comportamiento no siempre concuerda con sus palabras. De entre todos los factores relacionados con las decisiones a la hora de comprar (siendo el precio y la aparente calidad los más importantes), la implicación social y medioambiental parece tener un papel pequeño, si es que lo tiene.

Algunas empresas sí que lo entienden: se dan cuenta de que las políticas socialmente responsables a la larga pueden mejorar su posición en el mercado. No solo realizan sus actividades para ganar dinero en el próximo trimestre, sino que también protegen el medio ambiente y crean un valor para los trabajadores y las comunidades locales. Al hacer eso, se vuelven más innovadoras, reducen los costos y mejoran la planificación a largo plazo, además del compromiso del empleado y el consumidor.

La responsabilidad social corporativa no es la solución para los problemas del mundo. Sin embargo, cuando las empresas la incorporan verdaderamente a su misión, encuentran formas nuevas y rentables de hacer negocios y ayudan a crear un mundo mejor.

Fuente: Oficina de Programas de Información Internacional del Departamento de Estado de Estados Unidos.
http://iipdigital.usembassy.gov/st/spanish/publication/2013/09/20130919283149.html#ixzz2iNwvgAD8

Los empresarios nacen, no se hacen

No es cierto. Se puede generar una mentalidad empresarial en ambientes orientados hacia los negocios, en los que se premian los riesgos y las destrezas empresariales se pueden enseñar. Una persona difícilmente puede llegar a ser un empresario si no tiene una idea para un producto o servicio nuevo, o si carece de la iniciativa para actuar por su cuenta. Pero si posee ambas, puede adquirir las destrezas necesarias. Simplemente actúa, comienza una compañía, fracasa y aprende de sus errores. Bueno, ese es el camino difícil. Se puede seguir un camino más fácil tomando cursos empresariales que ofrecen un número creciente de universidades y algunas escuelas secundarias en algunos países. También se puede buscar asesoramiento experto de organizaciones empresariales locales y nacionales sobre la manera de establecer y poner en práctica ideas para hacer negocios. Finalmente, se puede buscar el apoyo de un empresario experimentado, o entrar en una red de mentores empresariales en la Web, para discutir el proyecto de inicio del negocio.

Fuente: Oficina de Programas de Información Internacional del Departamento de Estado de Estados Unidos.
http://iipdigital.usembassy.gov/st/spanish/publication/2011/08/20110819112514x0.9801861.html#ixzz2jnG7z5aO

Día Internacional Contra la Violencia de Género, 25 de noviembre, 2013

Legislación de EE. UU. sobre violencia contra la mujer está dirigida a facultar a esta

Washington — Un aspecto importante para alcanzar la igualdad de género es la prevención de la violencia contra las mujeres y el procesamiento de quienes cometen abusos. La administración Obama trabaja para proteger a las mujeres tanto dentro como fuera de Estados Unidos y mejorar su capacidad para procurar justicia y que puedan empoderarse a sí mismas en sus sociedades.

En un discurso pronunciado el 28 de febrero en Ginebra, en el marco de un evento del Consejo de Derechos Humanos de las Naciones Unidas sobre el acceso de la mujer a la justicia, la vicesecretaria adjunta de estado para Asuntos de Organizaciones Internacionales, Paula Schriefer, afirmó que los esfuerzos nacionales en Estados Unidos para reducir la violencia contra la mujer tuvieron un "efecto comprobado" y que Estados Unidos ampliará sus esfuerzos a nivel mundial mediante el Plan de Acción Nacional de Estados Unidos de 2011 respecto a la mujer, la paz y la seguridad.

"*Las mujeres de Estados Unidos han luchado durante mucho tiempo y arduamente para lograr que se promulguen leyes que las protejan de la discriminación en función del género y disfrutamos de los beneficios de un sistema de justicia que puede hacer cumplir esas leyes*", afirmó Schriefer.

En 1994, el Congreso de Estados Unidos aprobó la Ley de violencia contra la mujer, que instituyó la Oficina de Violencia contra la Mujer en el Departamento de Justicia de Estados Unidos. Schriefer afirmó que la oficina ayudó a comunidades de todo Estados Unidos mediante asistencia técnica y financiera al desarrollar programas, políticas y prácticas "*dirigidas a poner fin a la violencia doméstica, la violencia en las relaciones, la agresión sexual y el acoso, incluyendo la asistencia legal a las víctimas, mejora del proceso judicial y capacitación para el personal encargado del cumplimiento de la ley y los tribunales*".

Todo esto ayudó a aumentar el acceso de la mujer a la justicia en de Estados Unidos y tuvo un impacto considerable en el nivel de violencia, declaró.

"*Estadísticas recientes muestran que entre 1993 y 2010, la cantidad de mujeres asesinadas por una pareja íntima se redujo un 30 por ciento. Además, las tasas anuales de la violencia doméstica contra las mujeres se desplomaron dos tercios*", manifestó Schriefer.

Gracias a sus propias experiencias en reconocer que la igualdad de género es un derecho humano, Estados Unidos elaboró un Plan de Acción Nacional respecto a la mujer, la paz

Schriefer, del Departamento de Estado, afirma que Estados Unidos ha hecho del empoderamiento de la mujer una prioridad en respuesta a los casos de violencia doméstica, violencia en las relaciones, agresión sexual y acoso.

y la seguridad para "*empoderar a las mujeres y que actúen como socios iguales en la prevención de conflictos y la creación de la paz en países amenazados y afectados por la guerra, la violencia y la inseguridad*", aseguró.

El plan tiene como fin impulsar la capacidad de las mujeres que viven en áreas de conflicto para que presten servicio en el gobierno, el sector de la seguridad y la sociedad civil, trabajar con países para elaborar leyes y políticas que promuevan los derechos de la mujer y su participación significativa, mejorar la capacidad de las Naciones Unidas para evitar y responder ante hechos de violencia contra las mujeres relacionados con los conflictos y garantizar que los sistemas de advertencia temprana de conflictos incluyan datos específicos de género y respondan ante la violencia sexual y de género.

El Plan de Acción Nacional demuestra que los esfuerzos de Estados Unidos para garantizar la igualdad de género y el acceso igualitario a la justicia "*no están limitados al ámbito nacional*", afirmó Schriefer.

"Al hacer hincapié en la protección, Estados Unidos pretende apoyar el desarrollo de mecanismos eficaces de rendición de cuentas y justicia en la transición que se hagan cargo de los crímenes cometidos contra mujeres y niñas. Ello incluye esfuerzos de múltiples países para apoyar la defensa y la

creación de capacidad de las mujeres contra el extremismo violento", afirmó.

En sus palabras, Schriefer destacó ejemplos específicos de Afganistán, la República Democrática del Congo, Iraq, Liberia, Jordania y Kenia, donde afirmó que Estados Unidos "*trabaja activamente para empoderar a la mujer y avanzar en cuanto a su acceso a la justicia*".

Fuente: Oficina de Programas de Información Internacional del Departamento de Estado de Estados Unidos.
http://iipdigital.usembassy.gov/st/spanish/article/2013/03/20130305143691.html#ixzz2j2mrKcmk

Únete a nuestro Club de Lectura!!!

Si te gusta leer así como debatir y escribir sobre lo que has leído te invitamos a formar parte del Club de Lectura del Centro de Recursos Informativos (CRI) de la Oficina de Prensa y Cultura de la Sección de Intereses de los Estados Unidos en La Habana.
El mes de **noviembre** de 2013 estará dedicado al género literario del **testimonio**.
Nuestro próximo encuentro tendrá lugar el **lunes 25 de noviembre de 2013 de 10:30-12:30**.
Si quieres participar debes documentarte sobre estos temas para que puedas compartir lo leído con el resto de los miembros del grupo. Comunícate con nosotros a través de la pizarra: 839-4100; Extensión de Prensa y Cultura: 5 (Club de Lectura, marque 2 y luego 3).
Blog del Club de Lectura: http://clublecturairchavana.blogspot.com/

El Centro de Recursos Informativos (CRI) de la Sección de Intereses de los EE.UU. en La Habana es un centro de referencia que provee información actualizada sobre diferentes aspectos de los Estados Unidos, Cuba y temas internacionales, así como ofrece acceso gratuito a Internet al público en general. Igualmente, ofrece clases de computación e Internet a nivel básico para aquellas personas que desean ser usuarios de nuestros Centros de Internet y no poseen las habilidades necesarias para trabajar de forma independiente.

El **CRI** incluye dos centros de acceso público, el **Centro Abraham Lincoln** y el **Centro Eleanor Roosevelt,** los cuales están disponibles a cualquier cubano que solicite nuestros servicios.

Centro de Recursos Informativos
Centro Eleanor Roosevelt & Centro Abraham Lincoln
Pizarra: 839-4100
Extensión de Prensa y Cultura: 5 (**Centros de Internet:** 1)
Oficina de Prensa y Cultura
Sección de Intereses de los EE.UU en la Habana
Dirección: Calzada e/ L y M, Vedado
Correo electrónico: *HavanaPrensayCultura@gmail.com*
Sitio web: *http://spanish.havana.usint.gov/*
Twitter: *http://twitter.com/#!/USIntHavana*
Facebook: *http://www.facebook.com/havana.usint*